

بسم الله الرحمن الرحيم

مذكرة تفاهم

ما بين جامعة دمشق من الجمهورية العربية السورية

9

جامعة مالك الاشر للتكنولوجيا من جمهورية الإسلامية الإيرانية

جامعة مالك الاشر للتكنولوجيا و جامعة دمشق مع التأكيد على نية الطرفين وإعراهم في إقامة وتطوير التعاون، اتفقوا على ما يلي:

(١) الغرض

الغرض من توقيع مذكرة التفاهم هذه هو تطوير التعاون في مجال التعليم والبحث والعلوم والتقنيات الجديدة في إطار المصالح المشتركة للبلدين.

(٢) مجال التعاون

توصل الطرفان إلى اتفاق حول مجالات التعاون التالية:

- عقد دورات متخصصة قصيرة الأجل؛
- إنشاء المعامل البحثية؛
- تنفيذ مشاريع مشتركة بمشاركة باحثين من جانب الطرفين؛
- نقل التقنيات المطلوبة؛
- تقديم خدمات التصميم والبناء والخدمات المختبرية؛
- تبادل الوثائق بما في ذلك الكتب المتخصصة، والبرمجيات، والكتب المرجعية، وما إلى ذلك؛
- عقد الندوات والمؤتمرات المتخصصة بناءً على مصالح الطرفين؛
- تنسيق الزيارات الأكاديمية لمتخصصي الطرفين.
- القيام بدور الوسيط في تعريف الطرف الآخر بالمراكز العلمية الأخرى في الجامعات الحكومية؛
- توفير المعدات والبرمجيات المتخصصة اللازمة لمحاكاة الطرف الآخر؛
- القيام بدور الوسيط في شراء بعض الأصناف والمعدات المختبرية للطرف الآخر.

(٣) آلية التنسيق والتنفيذ

١/٣) يخضع تحقيق وتنفيذ كل من الحالات المذكورة أعلاه لإبرام اتفاقيات منفصلة بين الطرفين.

٢/٣) يخضع تنفيذ جميع الحالات المذكورة أعلاه للحصول على التصاريح اللازمة من السلطات أعلى للطرفين.

٣/٣) من أجل عقد أي من الدورات التدريبية (الدكتوراه والماجستير والدورات قصيرة الأجل) ، يجب على المرشحين ----- اتباع قوانين التعليم العالي لوزارة العلوم في جمهورية إيران الإسلامية.

٤/٣) يجب أن يكون لدى المرشحين من كل مستوى المتطلبات المتعلقة بالمستوى والدورات المطلوبة، مثل امتلاك خلفية علمية، واجتياز دورات المتطلبات الأساسية، والمشاريع المتعلقة بالمجال المطلوب، إلخ. في هذا الصدد، سيتم إجراء مقابلات متخصصة لمرشحي الدكتوراه والماجستير.

٣/٥) يجب على كل طرف اختيار ممثل لتنسيق أنشطته وسيكون هذا الممثل مسؤولاً عن تنسيق العلاقات بينهما وفقاً لقواعد المركز الفرعي الخاص به.

٣/٦) يجب على الأطراف التأكد من توفير الموارد اللازمة لكل من المشاريع والفترات المحددة في مذكرة التفاهم هذه.

٤) السرية

٤/١) لمحتويات مذكرة التفاهم والاتفاقيات والعقود الناتجة عنها سمة سرية (خصوصية) يجب الحفاظ بها.

٤/٢) لا يجوز لأي طرف نقل المستندات والإحصاءات والمعلومات التي يتم تبادلها أو الأمور القابلة للتبادل في إطار مذكرة التفاهم هذه دون موافقة خطية من الطرف الآخر إلى الطرف الثالث.

٥) حل النزاعات

تتم تسوية جميع النزاعات الناشئة عن تفسير أحكام مذكرة التفاهم هذه من خلال المفاوضات الدبلوماسية وفي جو سلمي بين الطرفين.

٦) التغييرات والإضافات

يجوز حذف البنود المتفق عليها في مذكرة التفاهم هذه أو إضافتها بناءً على طلب مكتوب من أي من الطرفين وموافقة الطرف الآخر.

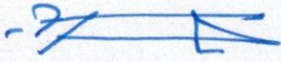
٧) فترة الإعتبار والصلاحيّة

٧/١) تسري أحكام مذكرة التفاهم هذه لمدة عشر سنوات من تاريخ التوقيع عليها
و يمكن تمديدها لمدة خمس سنوات أخرى إذا لم يختلف الطرفان ما لم يعلن أي
من الطرفين عدم موافقته كتابياً للأشهر الستة الأخرى قبل تاريخ انتهاء الصلاحية

٧/٢) لن يكون لانتهاج مذكرة التفاهم هذه أي تأثير على أداء العقود غير المنجزة
والاتفاقيات الأخرى المبرمة في إطار مذكرة التفاهم هذه وفي وقت سريانها، ما لم
يتفق الطرفان على خلاف ذلك.

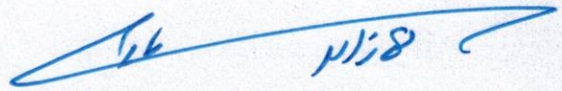
تم تحرير مذكرة التفاهم هذه في ٧ مواد باللغة الإنجليزية. تم تحرير المذكرة هذه
في تاريخ ١١ نوفمبر ٢٠٢١ في مدينة طهران وتم توقيعها من قبل الطرفين.

الرئيس جامعة دمشق
الدكتور محمد يسار عابدين



إمضاء

الرئيس جامعة مالك الاشر للتكنولوجيا
الدكتور قاسم تقىزاده



إمضاء